



# **Sesión de escucha sobre las sustancias tóxicas en el aire**

**3 de diciembre de 2020**

# Cómo escuchar la interpretación de un idioma

1. En los controles de la reunión o el seminario web, haga clic en interpretación (**Interpretation**). Esto se puede localizar en la parte de abajo.
2. Haga clic en el idioma que desee escuchar. Para esta reunión, va a poder ver la opción de inglés y español.
3. Para escuchar solo el idioma interpretado, haga clic en silenciar audio original (**Mute Original Audio**).



# Como escuchar la interpretacion de un idioma

Si tiene preguntas durante la reunión, utilice la función de chat y escribe su pregunta. El personal de CARB traducirá la pregunta para que los presentadores respondan. Si no puede utilizar el cuadro de chat, informe al intérprete de su pregunta levantando la mano y el personal de CARB lo interpretará y lo escribirá en el cuadro de chat.

# Antes de Empezar

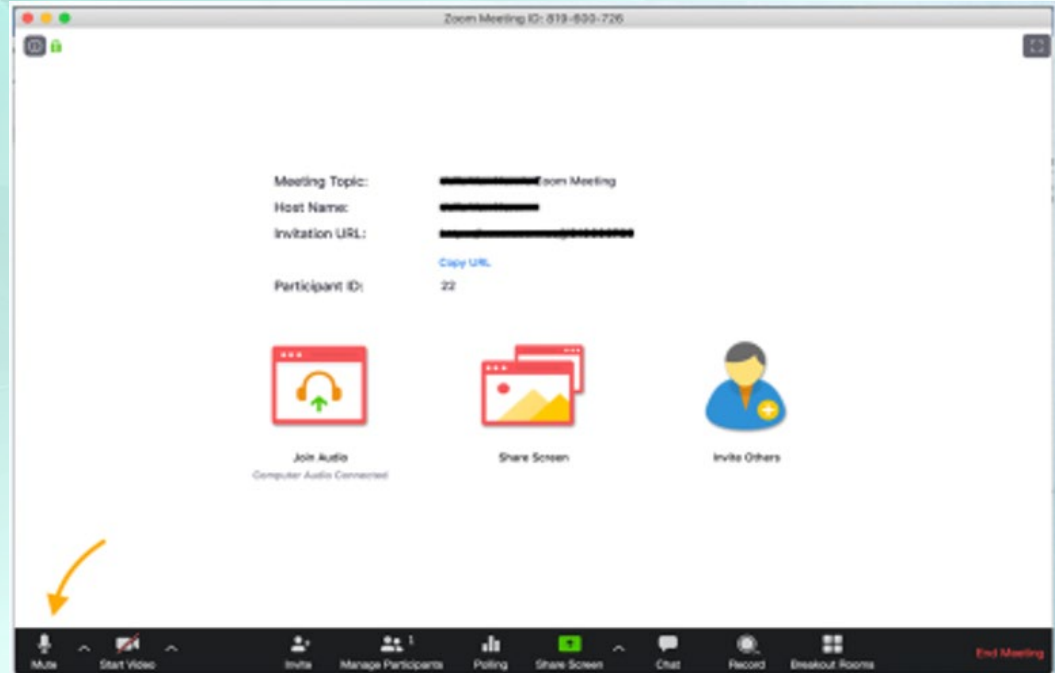
- Por favor haga clic en **mute** para silenciar su micrófono y asegúrese de que su nombre aparezca como su nombre de pantalla
- Para **cambiar el nombre**, haga clic en la parte superior derecho de su imagen/video
- Utilice esta convención de nomenclatura, **Nombre Apellido-Afiliación** (p.ej., Jane Doe- CARB)
  - **Organizacion Comunitaria / Agencia / Disctrito del Aire / etc**
  - **P-** para el Público General
  - **I-** Interprete
- **¿Necesitas ayuda?** Utilice la función de chat para solicitar ayuda

# Orientación de Zoom

## Silenciar/reactivar

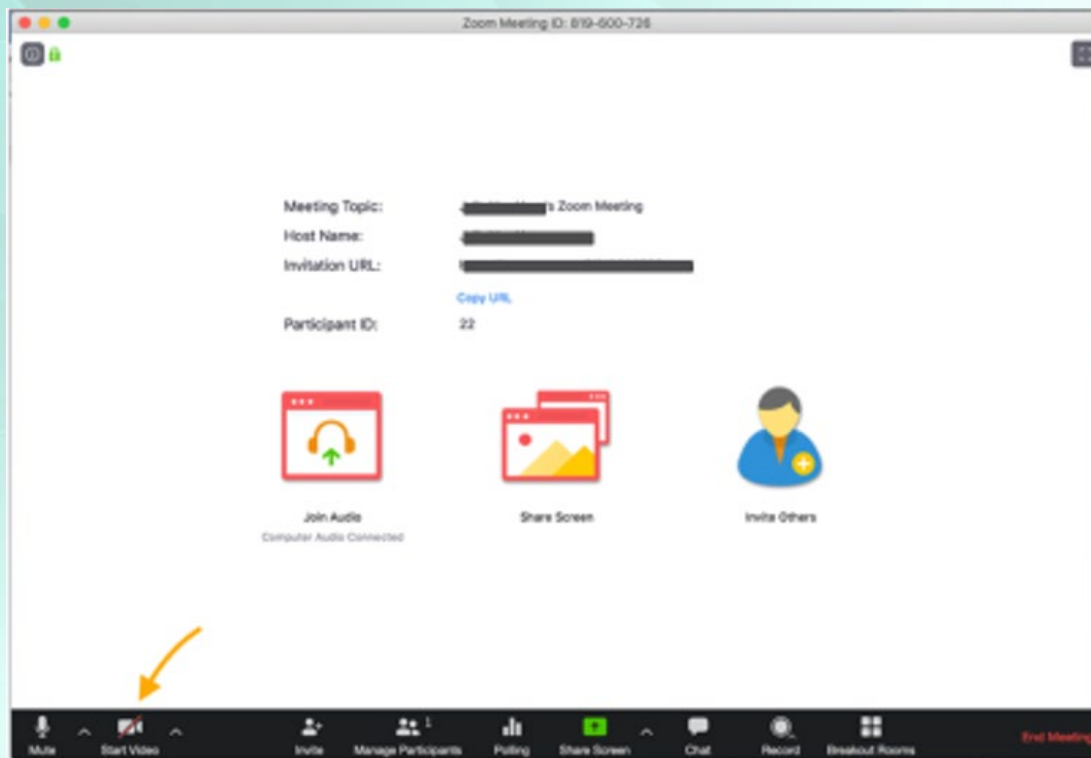
Permanezca en silencio a menos que su nombre haya aparecido en la cola de oradores

- Zoom: Botón que dice **Mute/Unmute** abajo a la izquierda
- Por teléfono: Marque **\*6** para silenciar/reactivar



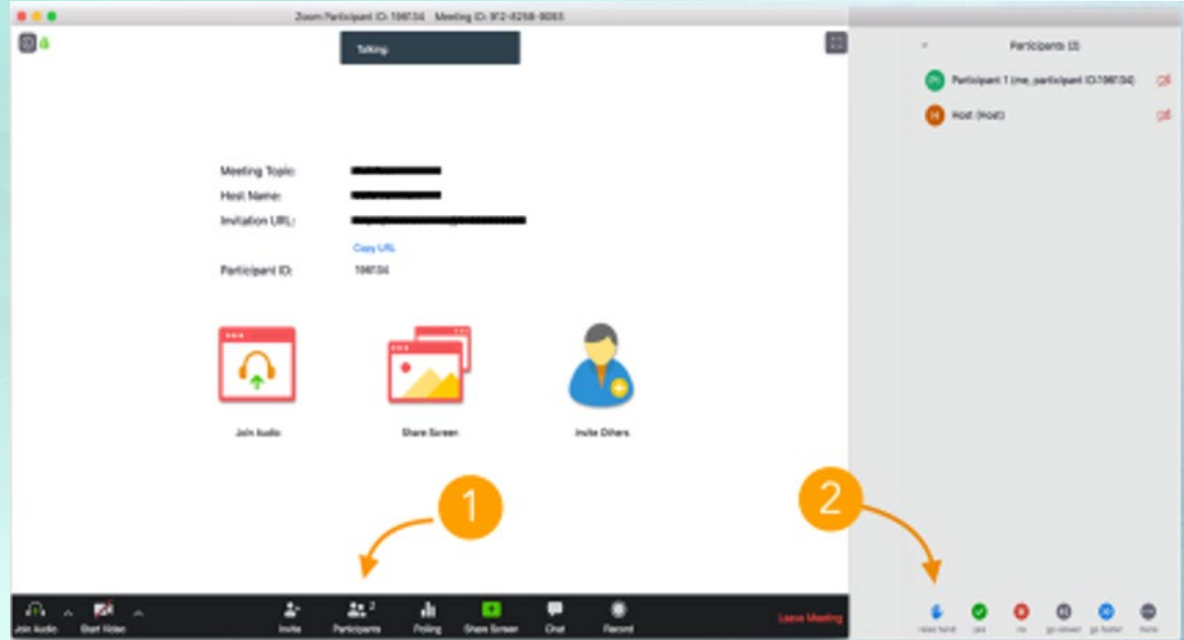
# Video

Haga clic en el icono de la cámara en la parte inferior izquierda de la pantalla para activar y desactivar su video.



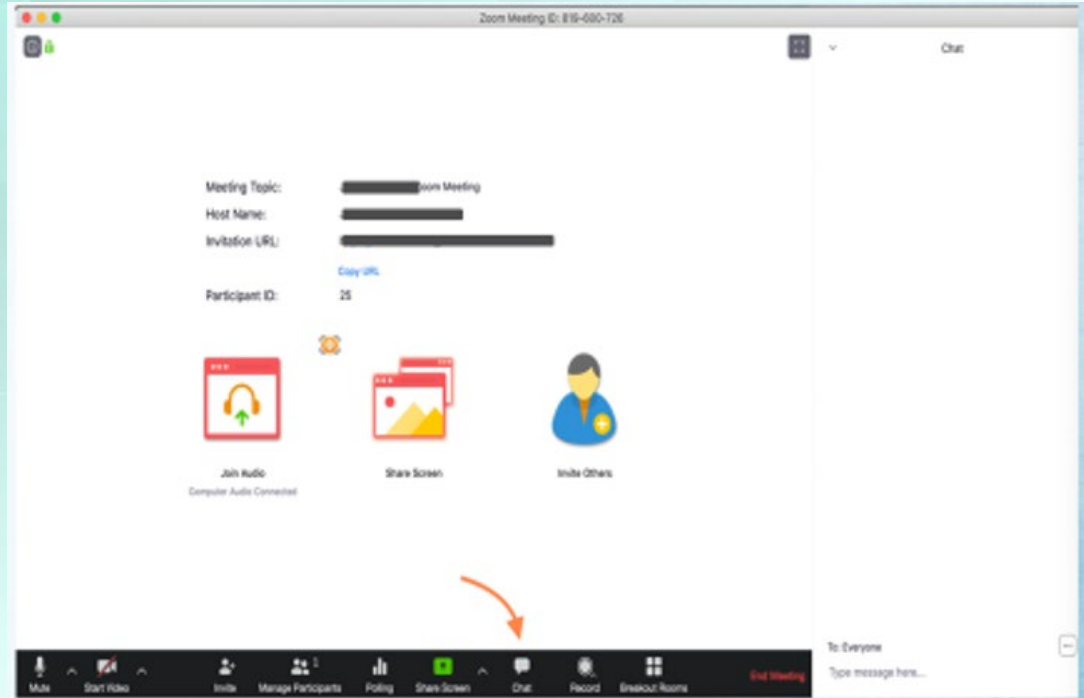
# Levantar la mano

Para ser agregado a la cola de oradores, utilice **Raise Hand**. Haga clic en **Participants** y luego **Raise Hand**. También les preguntaremos a los que están en el teléfono.



# Chat

Haga clic en el icono de **chat** cerca de la parte inferior central de su pantalla. Puede optar por chatear con todos los asistentes o chatear “privado” uno a uno. Los chats privados se archivan.





# Objetivo de la sesión de escucha

- Queremos escuchar sus inquietudes, experiencias o sugerencias sobre cómo el Programa de sustancias tóxicas en el aire de CARB puede apoyar los programas que benefician a los californianos.



# Programa de sustancias tóxicas en el aire de California

- Identifica y controla las sustancias tóxicas en el aire.
- Informa al público las exposiciones a sustancias tóxicas importantes y reduce estos riesgos
- Aborda los impactos en la salud de las comunidades, los niños y otros receptores sensibles.
- Septiembre 2020: el personal de CARB presentó una actualización informativa a la Junta sobre el programa de sustancias tóxicas en el aire de California.



# ¿Qué son las sustancias tóxicas en el aire?

- Son sustancias emitidas por las instalaciones como operaciones de cromado, refinerías de petróleo, talleres de carrocería de automóviles, entre otros.
- Actividades de los transportes de carga, vehículos y camiones.
- Pueden causar cáncer y otros impactos en la salud.
- Dirigido por el Programa de sustancias tóxicas en el aire de California.

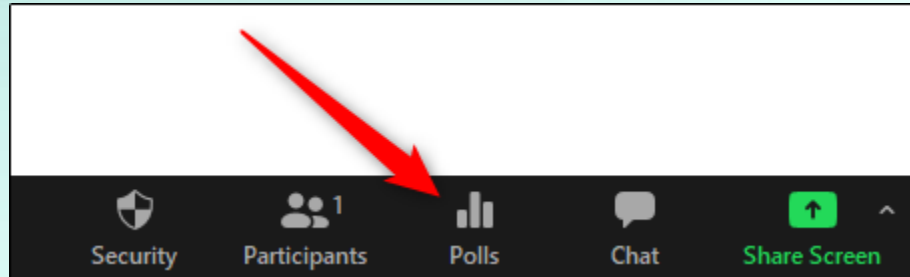


# Preguntas de la encuesta

- Nos gustaría sondear sus respuestas a algunas preguntas relacionadas con las sustancias tóxicas en el aire.
- Los resultados de la encuesta ayudarán a CARB a entender mejor las inquietudes e ideas sobre las sustancias tóxicas en el aire en cada una de las comunidades.

# Preguntas de la encuesta (continuación)

- La encuesta se mostrará en el medio de la pantalla. Responda todas las preguntas de opción múltiple y desplácese hasta el final. Seleccione Submit (Enviar).
- Si no ve la encuesta, seleccione el icono de la encuesta en la parte inferior de la pantalla.



# ¡Queremos saber sobre usted!

**Haremos unas cuantas preguntas para empezar:**

- Parte 1
  - ¿Qué tipo de instalaciones son de mayor preocupación?
  - ¿Cuáles son las áreas concretas de inquietud o interés en relación con esas instalaciones?
- Parte 2
  - ¿Cómo puede el personal de CARB ayudar a abordar las inquietudes?



# Instrucciones sobre la encuesta

- Se proporcionará un enlace a la encuesta en el chat.
- También puede acceder a la encuesta escaneando este código QR.
- El enlace de la encuesta también está disponible en el Blog de EJ y permanecerá abierto hasta el 12/11.



# Cómo obtener más información

- Programa de sustancias tóxicas en el aire
  - Página web: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/air-toxics-program>
  - Contacto del personal:  
Michaela Nucal (916) 264-9661 [Michaela.Nucal@arb.ca.gov](mailto:Michaela.Nucal@arb.ca.gov)
- Enmiendas a la Medida de control de sustancias tóxicas aéreas (ATCM) relacionada con el cromado
  - Contacto del personal:  
Eugene Rubin (916) 287-8214 [Eugene.Rubin@arb.ca.gov](mailto:Eugene.Rubin@arb.ca.gov)
- Blog de Justicia Ambiental de CARB
  - <https://carbej.blogspot.com/>
- Próximos boletines trimestrales del Programa de sustancias tóxicas en el aire